PROGRAMME DE BOURSES 2015

2015 SCHOLARSHIPS PROGRAM

Jennifer Rodriguez
Responsable des programmes éducatifs
CODOFIL
735 rue Jefferson
Lafayette, LA 70501
U.S.A.
tél: (1) 337.262.5983
Courriel : jrodriguez@crt.la.gov
www.codofil.org

Critères d'éligibilité

- Il faut être citoyen(ne) ou résident(e) permanent(e) des États-Unis.
- Si vous êtes lycéen en Louisiane, le club français de votre lycée doit être membre de et participer dans le congrès de l'*Association louisianaise de clubs français des écoles secondaires* (ALCFES) afin de poursuivre une bourse. Seulement un élève par lycée a le droit de participer au concours de bourses pendant le congrès d'ALCFES et l'élève est sélectionné par le directeur de son club de français. Le congrès d'ALCFES aura lieu du 27 février au 1er mars 2015 à l'hôtel Crowne Plaza, 4728 Constitution Avenue, Bâton Rouge, LA 70808. Pour plus de renseignements : www.alcfes.com
- Il faut être étudiant(e) à plein temps dans une université louisianaise ou professeur de français à plein temps dans une école louisianaise.
- Si vous êtes étudiant(e) universitaire, votre *major* doit être en français ou en éducation française et votre *minor* doit être en français. Votre GPA en général doit être au moins 2.5 et votre GPA dans vos cours de français doit être au moins 2.75.
- Pour les universités qui offrent 3 heures de crédit pour les cours de français débutants, les étudiants doivent avoir complété au moins 13 heures de crédit en français. Pour les universités qui offrent 5 heures de crédit pour les cours de français débutants, les étudiants doivent avoir complété au moins 15 heures de crédit en français. Tous crédits reçus de l'examen *Advanced Placement* font partie des crédits requis.
- Les étudiants et professeurs éligibles des institutions privées et publiques peuvent faire une demande de bourse.
- Seuls les professeurs de français à plein temps en Louisiane qui sont citoyens ou résidents permanents des États-Unis peuvent faire une demande de bourse.
- Si vous êtes jeune professionnel, il faut vouloir améliorer votre français afin de rendre votre lieu de travail plus franco-responsable.
- Merci de noter que, pour certaines bourses, il y a des critères supplémentaires et/ou particuliers.
- Merci de noter que d'autres bourses peuvent être ajoutées au programme après la publication de ce guide.

Tu es lycéen… Voici tes opportunités…

Institution	Durée	Nombre de bourses offertes	Comment faire une demande de bourse
1. Université de Mons, Belgique	2½ semaines	3 bourses	ALCFES ou SLU Festival de langues étrangères
2. Université Sainte-Anne, Nouvelle-Ecosse	5 semaines	1 bourse complète et plusieurs demi-bourses	ALCFES
• Bourse Juge Allen Babineaux	———	$1,000	
• Bourse John Ashby "Ti-Jean" Hernandez, III	———	$500	
3. École Suisse, France	4 semaines	1 bourse	ALCFES
4. Bourse Jason Dyess (France)	2-3 semaines	1 bourse	ALCFES
• Bourse Jason Dyess	———	$1,000	
5. Centre Linguistique du Collège de Jonquière, Québec	5 semaines		ALCFES

1. (Université de Mons) Le Bureau Wallonie-Bruxelles International offre trois bourses pour le programme d'été (du 1er au 17 juillet 2015) à l'Université de Mons. Ces bourses sont réservées aux lycéens louisianais en terminale qui auront 18 ans avant le 1er juillet 2015 et qui participeront au congrès de l'ALCFES (du 27 février au 1er mars 2015) ou au Festival de langues étrangères de SLU à Hammond (le 20 mars 2015). Cette bourse couvre les frais de scolarité, l'hébergement en résidence universitaire, une indemnité journalière pour les repas, une assurance-maladie et une assurance responsabilité civile. Les frais de transport sont à la charge du récipiendaire de la bourse. Merci de parler à votre professeur de français pour savoir comment participer au concours de bourse.

2. (Université Sainte-Anne) L'Université Sainte-Anne offre une bourse complète et plusieurs demi-bourses pour son programme d'immersion d'été (du 5 juillet au 8 août 2015) aux lycéens louisianais qui participeront au congrès de l'ALCFES (du 27 février au 1er mars 2015). Le récipiendaire de la bourse complète recevra également la bourse Juge Allen Babineaux, une bourse de $1,000 de *La Fondation Louisiane* pour payer ses frais de transport. Le récipiendaire d'une des demi-bourses recevra la bourse John Ashby "Ti-Jean" Hernandez III de $500. Les autres récipiendaires d'une demi-bourse doivent payer le reste des frais du programme ainsi que les frais du transport aller-retour. Les frais d'inscription ainsi que les frais de transport de l'aéroport de Halifax au campus à Pointe-de-l'Église sont à la charge des récipiendaires de ces bourses. Merci de parler à votre professeur de français pour savoir comment participer au concours de bourse. Pour plus de renseignements : https://www.usainteanne.ca/spring-and-summer-schools

3. L'*Ecole Suisse Internationale* à Paris, France, offre une bourse à un(e) lycéen(ne) louisianais(e) en terminale qui aura au moins 18 ans avant le 1er juillet 2015 et qui participera au congrès de l'ALCFES (du 27 février au 1er mars 2015). La bourse couvre un programme de français intensif (32 heures de cours par semaine + les activités culturelles + les matériaux de cours + les frais d'inscription). Les frais de transport de la Louisiane à Paris ainsi que l'hébergement dans une famille d'accueil (demi-pension) sont à la charge du récipiendaire de la bourse. Une navette de l'aéroport de Paris à la maison de la famille d'accueil pourra être arrangée (à la charge du récipiendaire). Le programme aura lieu du 6 au 31 juillet 2015. L'élève rencontrera sa famille d'accueil dans l'après-midi du 5 juillet 2015 et repartira, au plus tard, le matin du 1er août 2015. Merci de parler à votre professeur de français pour savoir comment participer au concours de bourse. Pour plus de renseignements: http://www.ecolesuissefle.fr/paris

Tu es lycéen… Voici tes opportunités…

Institution	Durée	Nombre de bourses offertes	Comment faire une demande de bourse
1. Université de Mons, Belgique	2½ semaines	3 bourses	ALCFES ou SLU Festival de langues étrangères
2. Université Sainte-Anne, Nouvelle-Ecosse	5 semaines	1 bourse complète et plusieurs demi-bourses	ALCFES
• Bourse Juge Allen Babineaux	———	$1,000	
• Bourse John Ashby "Ti-Jean" Hernandez III	———	$500	
3. École Suisse, France	4 semaines	1 bourse	ALCFES
4. Bourse Jason Dyess (France)	2-3 semaines	1 bourse	ALCFES
• Bourse Jason Dyess	———	$1,000	
5. Centre Linguistique du Collège de Jonquière, Québec	5 semaines		ALCFES

4. (France) Le Consulat Général de France à la Nouvelle-Orléans offre la bourse Jason Dyess pour un programme d'été de 2-3 semaines en France. Les détails seront confirmés bientôt. Cette bourse est offerte à un(e) lycéen(ne) louisianais(e) qui aura au moins 16 ans avant le 1er juillet 2015 et qui participera au congrès d'ALCFES (du 27 février au 1er mars 2015). Le récipiendaire de cette bourse recevra également une bourse de $1,000 de *La Fondation Louisiane* pour payer ses frais de transport. Merci de parler à votre professeur de français pour savoir comment participer au concours de bourse.

5. (Centre Linguistique du Collège de Jonquière) Le Centre Linguistique du Collège de Jonquière au Québec offre une bourse à un lycéen qui a 16-17 ans et qui participera au congrès de l'ALCFES (du 27 février au 1er mars 2015). La bourse permettra au lycéen de participer au programme d'immersion d'été du CEGEP du 6 juillet au 7 août 2015. Cette bourse couvre les frais de scolarité, les ateliers, les activités socio-culturelles et l'hébergement avec une famille d'accueil (avec 3 repas par jour). Les frais d'inscription, les frais de transport aller-retour et les frais de transport de l'aéroport au campus sont à la charge du récipiendaire de cette bourse. Pour plus de renseignements : www.langues-jonquiere.ca

Tu es étudiant universitaire...

Voici tes opportunités...

Institution	Durée	Nombre de bourses offertes	Comment faire une demande de bourse
1. Université de Mons, Belgique	2½ semaines	8 bourses	Site web du CODOFIL : www.codofil.org
2. Université Sainte-Anne, Nouvelle-Écosse	5 semaines	1 bourse	Site web du CODOFIL : www.codofil.org
3. Lions Club de France	3-4 semaines	Plusieurs bourses	Site web du CODOFIL : www.codofil.org
4. MICEFA–France	1-2 semestres	Plusieurs bourses	Site web du MICEFA : www.micefa.org

1. (Université de Mons) Le Bureau Wallonie-Bruxelles offre des bourses pour le programme d'été à l'Université de Mons (du 1er au 17 juillet 2015). Ces bourses sont offertes aux étudiants universitaires qui ont au moins 18 ans et qui font un *major* ou *minor* en français. La bourse couvre les frais de scolarité, l'hébergement en résidence universitaire, une indemnité journalière pour les repas, une assurance-maladie et une assurance de responsabilité civile. Les frais de transport sont à la charge du récipiendaire de la bourse.
2. (Université Sainte-Anne) Une bourse sera accordée à un(e) étudiant(e) universitaire louisianais(e) qui prépare un *major* ou *minor* en français dans une université louisianaise. Le récipiendaire pourra choisir de participer au programme d'immersion du printemps (du 17 mai au 20 juin 2015) ou au programme d'immersion d'été (du 5 juillet au 8 août 2015). La bourse couvre les frais de scolarité, l'hébergement en résidence universitaire, les repas et les activités socio-culturelles. Les frais d'inscription ainsi que les frais de transport de l'aéroport de Halifax au campus à Pointe-de-l'Église sont à la charge des récipiendaires de ces bourses. Pour plus de renseignements : https://www.usainteanne.ca/spring-and-summer-schools
3. (Lions Club de France) Le CODOFIL est en contact avec le Lions Club de France et confirmera les détails bientôt.
4. (MICEFA) Les étudiants louisianais qui participent au programme MICEFA payent les frais de scolarité et les frais administratives à leur université en Louisiane, mais ils étudient dans une université parisienne pour au maximum une année scolaire. Pour ceux qui ne veulent faire qu'un semestre du programme, le MICEFA leur suggère d'y aller pour le semestre du printemps. Le MICEFA recommande aussi d'avoir suivi au moins 4 semestres de français au niveau universitaire avant de participer au programme à Paris. Lors de leur arrivée à Paris, les étudiants MICEFA participeront à une session d'orientation de 3 semaines. Pendant ce temps-là, le MICEFA aidera les nouveaux arrivés à trouver un logement à Paris. Notez que le logement, le déplacement, les repas, les manuels scolaires, etc. sont à la charge de l'étudiant. Ceux qui s'intéressent à ce programme d'échange doivent postuler directement auprès du MICEFA via le site web (www.micefa.org) avant le 1er juin 2015 pour l'année scolaire 2015-2016 ou avant le 1er novembre 2015 pour le semestre du printemps 2016. Pour plus de renseignements : www.micefa.org

Theo Brode, récipiendaire de la bourse 2013 de l'Université Sainte-Anne, avec Jean-Douglas Comeau, doyen du programme

Tu es prof de français...

Voici tes opportunités...

Institution	Durée	Nombre de bourses offertes	Comment faire une demande de bourse
1. Université de Mons Belgique	2½ semaines	3 bourses	ALCFES, LFLTA ou CODOFIL (www.codofil.org)
2. Université Sainte-Anne, Nouvelle-Écosse	4 semaines	2 demi-bourses	Demande de bourse sur le site web du CODOFIL (www.codofil.org)

1. (Université de Mons) Tous les professeurs de français qui auront participé au congrès de l'ALCFES (du 27 février au 1er mars 2015) ou à la conférence LFLTA (les 16-17 janvier 2015) seront éligibles pour une bourse offerte par le Bureau Wallonie-Bruxelles International pour le programme d'été à l'Université de Mons (du 1er au 17 juillet 2015). Si vous aimeriez savoir à l'avance comment faire une demande pour cette bourse, merci de contacter Jennifer Rodriguez au CODOFIL (voir ses coordonnées à la dernière page de ce livret). Vous pouvez également lui en parler au congrès de l'ALCFES ou à la conférence LFLTA. Tout professeur de français en Louisiane peut faire une demande pour cette bourse. Il faudra compléter la fiche de demande que vous trouverez sur le site web du CODOFIL (www.codofil.org) et fournir tous les documents requis. Cette bourse couvre les frais de scolarité, l'hébergement en résidence universitaire, une indemnité journalière pour les repas, une assurance-maladie et une assurance de responsabilité civile. Les frais de transport sont à la charge du récipiendaire de la bourse.

2. (Université Sainte-Anne) Deux demi-bourses de l'Université Sainte-Anne seront accordées aux jeunes professionnels louisianais (incluant les professeurs, mais pas exclusivement les professeurs) qui souhaitent améliorer leur français afin de rendre leur lieu de travail plus franco-responsable. Le récipiendaire pourra choisir de participer au programme d'immersion du printemps (du 17 mai au 20 juin 2015) ou au programme d'immersion d'été (du 5 juillet au 8 août 2015). La bourse couvre la moitié des frais de scolarité, de l'hébergement en résidence universitaire, des repas et des activités socio-culturelles. Les frais d'inscription ainsi que les frais de transport de l'aéroport de Halifax au campus à Pointe-de-l'Eglise sont à la charge des récipiendaires de ces bourses. Pour plus de renseignements : https://www.usainteanne.ca/5-week

Emily Pettaway, professeur de français au Lycée Saint Louis Catholic à Lac Charles et récipiendaire d'une bourse du Bureau Wallonie-Bruxelles International, et Heaven Moore, lycéenne récipiendaire d'une bourse au congrès de l'ALCFES, en Belgique

Tu es futur prof de français...

Voici tes opportunités...

Institution	Durée	Nombres de bourses offertes	Comment faire une demande de bourse
Escadrille Louisiane – Université de Rennes, France	1 année scolaire	10 bourses complètes	www.tapif.org

Escadrille Louisiane est un programme pour les diplômés louisianais qui désirent devenir enseignant de français au niveau élémentaire en Louisiane. Nommée en référence à l'Escadrille Lafayette, un groupe de 200 Américains qui ont servi comme pilotes pour les Français pendant la Seconde Guerre mondiale, le but d'Escadrille Louisiane est de remplir les écoles louisianaises d'enseignants qualifiés et certifiés qui parlent couramment le français et qui ont à cœur les langues d'héritage et la culture de leur État.

Ceux qui aimeraient participer à Escadrille Louisiane 2015-2016 doivent avoir terminé leurs études universitaires avant mai 2015 et être qualifiés pour intégrer le programme de Maîtrise en Arts de l'Enseignement à Centenary College. Il faut avoir une moyenne de 2.5 (sur une échelle de 4) et le droit de retourner à vos anciennes universités, parmi d'autres critères. Les candidats d'Escadrille Louisiane doivent aussi réussir les examens PRAXIS I (*Core Academic Skills for Educators in Reading, Writing and Math*) et PRAXIS II (*Content Area Test* pour leur concentration : *Elementary Content Knowledge Grades 1-5*).

Les participants à Escadrille Louisiane travailleront comme assistants d'anglais à Rennes, France, pour l'année scolaire 2015-2016 pendant qu'ils étudieront à l'Université de Rennes. A l'Université de Rennes, ils recevront des crédits pour leur diplôme et certification à Centenary College. **Afin de postuler pour Escadrille Louisiane, il faut d'abord soumettre une demande au TAPIF (*Teaching Assistant Program in France*) sur le site web www.tapif.org avant le 15 janvier 2015.** Le TAPIF enverra les listes des candidats louisianais au Consulat Général de France à la Nouvelle-Orléans. Ensuite, la Fondation Louisiane contactera les candidats potentiels pour passer un entretien. Avant l'entretien, les candidats à Escadrille Louisiane devront envoyer leur relevé de notes officiel et une lettre de motivation (ainsi que tout autre document demandé) au CODOFIL, 735 rue Jefferson, Lafayette LA 70501. Cette entretien aura lieu au début du mois de mars 2015.

Le comité de sélection d'Escadrille Louisiane choisira jusqu'à 10 des meilleurs candidats. Ceux-ci seront d'accord de travailler comme prof de français en Louisiane pendant au moins trois ans après leur études. En échange, Escadrille Louisiane offrira à ses participants les frais pour passer les examens PRAXIS, les frais de transport aller-retour pour aller en France, une bourse de $1,000/mois ainsi que l'entrainement pédagogique.

ESCADRILLE LOUISIANE

Les participants de l'Escadrille Louisiane 2011-2012 rencontrent les participants de l'Escadrille Louisiane 2012-2013.

Tu es jeune professionnel...

Voici tes opportunités...

Institution	Durée	Nombre de bourses offertes	Comment faire une demande de bourse
Université Sainte-Anne, Nouvelle-Écosse	5 semaines	2 demi-bourses	Fiche de demande sur le site web du CODOFIL (www.codofil.org)

L'Université Sainte-Anne offre deux demi-bourses pour son programme d'immersion aux jeunes professionnels louisianais qui travaillent dans n'importe quel domaine où le français leur serait pertinent et utile. Les candidats doivent vouloir améliorer leur français afin de rendre leur lieu de travail plus franco-responsable. Le récipiendaire pourra choisir de participer soit au programme d'immersion au printemps (du 17 mai au 20 juin 2015), soit au programme d'immersion en été (du 5 juillet au 8 août 2015). La bourse couvre la moitié des frais de scolarité, de l'hébergement en résidence universitaire, des repas et des activités socio-culturelles. Les frais d'inscription ainsi que les frais de transport de l'aéroport de Halifax au campus à Pointe-de-l'Église sont à la charge des récipiendaires de ces bourses. Pour plus de renseignements : https://www.usainteanne.ca/5-week

Comment faire une demande

Une demande de bourse complète inclut :

1) La fiche de demande du CODOFIL
2) Une lettre de motivation (dactylographiée, en français et écrite par vous-même)
3) Deux lettres de recommendation :
   De vos professeurs, si vous êtes étudiant(e)
   De vos superviseurs, si vous êtes professeur
4) Un relevé de notes officiel de votre université. Le *Registrar's Office* de votre université devra envoyer votre relevé de notes par courrier directement au CODOFIL, pour qu'il soit considéré comme officiel.
5) Vos résultats de *l'Oral Proficiency Interview* (OPI)
   Vous devrez contacter un des professeurs suivants avant le 23 janvier 2015 pour fixer une date pour votre OPI. Après votre entretien, le professeur complètera un formulaire avec vos résultats et l'enverra directement au CODOFIL :

   Dr. Fred Adams (UL-Monroe)
   fadams@ulm.edu
   (318) 342-1532

   Fr. Peter Rogers, SJ (Loyola University)
   progers@loyno.edu
   (504) 865-2691

   Dr. Susan Spillman (Xavier University)
   sspillma@xula.edu
   (504) 520-5112

La date limite pour faire une demande de bourse est **mercredi, 25 février 2015**. Aucune demande de bourse reçue après la date limite ne sera acceptée.

Tous les candidats recevront une lettre par courrier et/ou par courriel au plus tard le 11 mars 2015.

Votre demande de bourse complète devra être envoyée par courrier ou livrée à la main à :

CODOFIL
Service des bourses
ATTN: Jennifer Rodriguez
735 rue Jefferson
Lafayette, LA 70501

Merci de noter…

- Tous les récipiendaires de bourse doivent payer des frais administratifs de $100 (**check made payable to La Fondation Louisiane and Consortium of LA Colleges & Universities, written in the memo**).

- Tous les récipiendaires de bourse DOIVENT être présents à une orientation au CODOFIL/Centre International. La date provisoire de cette orientation est samedi 21 mars 2015 de 13h30 à 15:30.

- Vous aurez besoin d'un passeport américain en cours de validité (le livret et NON la carte) pour aller à l'étranger. Merci de faire tout votre possible pour faire une demande de passeport avant le 1er avril 2015, vu qu'il faut attendre 6 à 8 semaines pour le recevoir. Pour plus de renseignements : http://travel.state.gov/content/passports/english

- L'assurance internationale est à la charge des récipiendaires de bourse. Vous devrez envoyer une preuve de votre assurance au CODOFIL avant votre voyage.

- Si vous êtes étudiant(e) universitaire, c'est à vous d'organiser le transfert de crédits de l'université étrangère à votre université louisianaise. Il faudra en parler avec votre conseiller (*advisor*) avant votre voyage, et puis avec la personne responsable de votre programme à l'université étrangère pendant votre séjour à l'étranger. Merci de noter que le CODOFIL ne s'en occupera pas après votre retour en Louisiane.

- Vous serez obligé d'envoyer un rapport d'au moins une page (avec photos) sur votre experience à l'étranger. Vous devrez envoyer votre rapport au CODOFIL au plus tard le 15 août 2015. Cela aidera le CODOFIL à promouvoir les bourses l'année suivante. Le CODOFIL demandera à quelques récipiendaires de donner un entretien et/ou d'être enregistré pour la promotion des bourses.

- Après avoir accepté votre bourse, le CODOFIL vous demandera de participer en tant que bénévole au *Festivals Acadiens et Creoles* à Lafayette mi-octobre 2015, (bénévole au kiosque des auteurs, présentateur/présentatrice d'un groupe de musiciens francophone, etc.)

Si vous avez des questions, merci de contacter Jennifer Rodriguez au :

CODOFIL
735 rue Jefferson
Lafayette, LA 70501

tél: (1) 337.262.5983
courriel: jrodriguez@crt.la.gov

www.codofil.org